

## Unterschriften-Aktion für niedrigere Politiker-Gehälter

Die hohen Gehälter der Villacher Politiker sollen um 10 Prozent gekürzt werden – das fordert FPÖ-Gemeinderat Hartwig Warmuth. Zu diesem Zweck hat er eine Unterschriften-Aktion gestartet. **Bericht Seite 2**



### Derby! Heute soll nächster Sieg her

Dieser Termin ist im Kalender der VSV-Fans schon lange blau-weiß unterstrichen. Heute, 19.15 Uhr, wollen die Villacher Tabellenführer dem KAC in Klagenfurt beim ersten Derby der Saison zeigen, wer die Nummer eins im Lande ist. Die letzten beiden Duelle haben die Adler – natürlich – für sich entschieden. VSV-Trainer Johan Strömwall trifft beim KAC mit Coach Manny Viveiros einen alten Weggefährten. Beim VSV fehlt Elick. Fraglich sind Lanzinger und Pinter. **Bericht Seite 8**

Foto: Kuess

Neufinanzierungen  
Umschuldungen, Beratung



0664 5464564

28 Jahre Berufserfahrung  
im Finanzsektor sprechen für mich

Waldemar Trost, Magnolienweg 1, 9241 Wernberg  
[www.trost-finanzservice.at](http://www.trost-finanzservice.at)

**OBI**  
genial

Jeden  
Montag und  
Donnerstag

**Nur bei OBI Villach  
MwSt. retour!**

Ab einem Einkauf von € 300,-  
erhalten Sie einen Großkundenbrief über die ausgewiesene MwSt. Nicht in bar ablösbar.  
Angebot nur gültig bei Barzahlung, auf das gesamte Sortiment, ausgenommen Abverkäufe und  
Waren Gutscheine, Angebote und bestehende Verträge. Gültig bis auf Widerruf!



## NACHGEZIPFT

HANNES HÜBINGER

### KAC - Fanpost

Falls sich die geeignete Villacher Leserschaft wundert, dass ausgerechnet im *villacherTag* eine Kolonne an die Klagenfurter gerichtet ist, so sei hier hinter vorgehaltener Hand berichtet, dass in der Landeshauptstadt seit geraumer Zeit eine Geheimloge von Lesern unserer Zeitung existiert. Einige mutige Klagenfurter haben sich zusammengefunden, um endlich einmal zu erfahren, was in der wirklichen Welt passiert und werden an Hand einiger von Kopf und Kragen riskierenden Pendlern eingeschleuster Exemplare des *villacherTag* auf dem Laufenden gehalten. Also, liebe KAC-Fans, seid nicht traurig, wenn heute abend das Rot der Rotjacken ein bisschen blässer wird, obwohl Heidi für eure Mann- und Mausschaft viel Geld hortet. Unsere Fans bringen euch gerne ein paar Taschentücher mit: Der VSV wird euch auf jeden Fall helfen, Meister zu werden, allerdings nur Vize-Meister!

nachzipfer@gmx.net

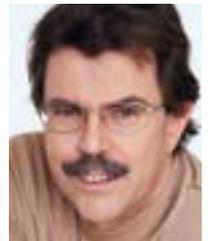
# FPÖ-Warmuth: Politiker-Gehälter in Villach um 10 Prozent kürzen!

Der Bericht im *villacherTag* über die hohen Politiker-Gehälter in Villach hat jetzt den FPÖ-Gemeinderat Hartwig Warmuth auf den Plan gerufen: Er will eine Gehaltskürzung um 10 Prozent durchsetzen.

**VILLACH.** „Überall heißt es, dass zehn Prozent eingespart werden müssen. Also müsste es selbstverständlich sein, dass die Politiker mit gutem Beispiel voran gehen“, sagt Warmuth. „Die Gehälter von Bürgermeister, Vizebürgermeister und Stadträten sollten um zehn Prozent gekürzt werden“, schlägt er vor. Das dadurch eingesparte Geld sollte für soziale Zwecke verwendet werden. „Minus 10 Prozent ist eine moderate Forderung, trotzdem würde ein sechsstelliger Betrag zusammenkommen. Kein Villacher Politiker läuft deshalb Gefahr, ein Sozialfall zu werden“, fügt er hinzu. Einen diesbezüglichen Antrag will Warmuth bei der nächsten Gemeinderatssitzung einbringen. „Ich bin gespannt, wie sich die anderen

„Eine Kürzung der Politiker-Gehälter um 10 Prozent ist eine moderate Forderung.“

Hartwig Warmuth



Parteien verhalten werden.“ Um seiner Forderung Nachdruck zu verleihen, sammelt der FPÖ-Politiker ab sofort Unterschriften von Bürgern, die das Anliegen unterstützen (siehe Seite 8). „Unterschreiben Sie und sammeln sie weitere Unterschriften“, lautet sein Appell an die Villacher. Die Stadt Villach muss bekanntlich wie viele andere Gemeinden den Gürtel enger schnallen, weil aufgrund der Wirtschaftskrise die Steuereinnahmen sinken. Allerdings

war bisher eine Kürzung der Politikergehälter kein Thema. So verdient Bürgermeister Helmut Manzenreiter (SPÖ) 11.034 Euro brutto pro Monat, die beiden Vizebürgermeister Richard Pfeiler (SPÖ) und Wally Retzl (BZÖ) erhalten 9.347 Euro. Die Stadträte Gerda Sandrieser, Hilde Schaumberger (beide SPÖ), Josef Zauchner (BZÖ), Peter Weidinger (ÖVP) bekommen je 8.274 Euro pro Monat – und das 14 Mal pro Jahr.

## Kindergarten Völkendorf: Asphalt ist vorgeschrieben

**VILLACH.** Die Asphaltierung eines Teils der bisherigen Grünfläche im Kindergarten Völkendorf – der *villacherTag* berichtete darüber in seiner gestrigen Ausgabe – hat für Aufsehen gesorgt. Laut Architekt Peter Kompolschek wurden 20 Prozent der Fläche asphaltiert, weil dies vom Land Kärnten so vorgeschrie-

ben sei. „Wir können uns über diese Vortschriften nicht hinwegsetzen, auch wenn sie vielen nicht sinnvoll erscheinen“, erklärte er. Die Verzögerungen bei der Sanierung und Erweiterungen des Kindergartens seien auf ungünstiges Wetter im vergangenen Winter zurückzuführen, betonte Kompolschek.

## Fußgänger wurde schwer verletzt

**FEISTRITZ/DRAU.** Von einem Auto erfasst wurde ein 20-jähriger Angestellter aus Spittal, als er gestern früh in Feistritz/Drau die Fahrbahn überqueren wollte. Der Mann erlitt schwere Verletzungen und musste mit dem Rettungshubschrauber ins LKH Klagenfurt geflogen werden. Der Unfallenerker, ein 51-jähriger Angestellter aus Ferndorf, blieb unverletzt.

**MÖNLICHTBAR**  
Tanz und Stimmung  
von 21 bis 4 Uhr

...wie in „alten“ Zeiten:  
**HANSI**  
ist wieder da!

TREFFNERSTRASSE 94  
9500 VILLACH

### Das Villach-Wetter:

**HEUTE:** Einzelne Nebelbänke sollten sich bald auflösen und dann scheint etwas die Sonne. Dichtere Wolken bringen nachmittags vereinzelt Schauer.

**Morgen:** Vorerst gibt es dichtere Wolkenfelder und vielleicht einzelne Regentropfen. Dann lockert es wieder mehr auf.

**Samstag:** Nach Auflösung einiger Nebel- oder Hochnebelfelder scheint tagsüber zeitweise die Sonne und es ist mild.

Tiefsttemperatur: **10°**  
Höchsttemperatur: **21°**





Fotos: MMG-Design/Margit Gietler/KK

## Mitfeiern: Die Biobauern laden zum traditionellen Marktfest ein

Der Alpe-Adria-Biobauern-Markt hat seinen Platz in Villach gefunden. Trotz der schwierigen Zeiten strömen die Kunden in die Innenstadt. Der Markt ist längst zu einer Institution geworden.

VILLACH. „Ein Jahr ist seit der Einweihung unseres neuen Marktplatzes vergangen. Und so ist es wieder einmal Zeit, Danke zu sagen. Deshalb feiern wir wieder am Freitag ab neun Uhr unser Marktfest“, freut sich Christian Mayrbrugger, Obmann des Biobauernmarktes Villach.

Die gewohnten Gaumenfreuden werden musikalisch umrahmt, der Hans-Gasser-Platz

herbstlich dekoriert – also Hörgenuss und Augenweide inklusive. Apropos Weide: Die Jüngsten lockt ein Streichelzoo und zum Austoben eine Riesen-Hüpfburg aus Stroh. Zusätzlich wird es an jedem Stand ein kleines Bauernhof-Erlebnis geben – vom Forellen-Schüsselchen bis zur Käse- und Weinverkostung. Die Biobauern und ihre Kunden fühlen sich sehr wohl in der Villacher Innenstadt, auch wenn das Umfeld etwas schwieriger geworden ist. „Wir müssen uns anstrengen, um auf diese tolle Einkaufs-

möglichkeit und den Wert unserer heimischen Produkte aufmerksam zu machen“, erklärt Mayrbrugger. So wurde heuer bereits ein Ableger des großen Marktes – der Bio-Frischemarkt in St. Martin – ins Leben gerufen. Vor der Apotheke und der Konditorei bieten die Biobauern seit Juli jeden Dienstag Vormittag ihre Produkte zum Verkauf an. Und um das Einkaufen noch leichter zu machen, gibt es eine Kooperation mit dem Kramer-Parkplatz, wo Marktstammkunden gratis parken können.

### PKW auf Gleisen

VELDEN. Mittwoch abend kam ein 87-jähriger Deutscher mit seinem PKW aus ungeklärter Ursache beim Bahnübergang Kranzelhofenstraße auf den Gleisen zum Stillstand. Passanten halfen, den PKW vom Bahnübergang zu entfernen. Es entstand kein Schaden.

### Vom Dach gefallen

RIEGERSDORF. Ein 50-jähriger Mann wurde unbestimmten Grades verletzt, als er im Zuge von Reparaturarbeiten vom Dach eines Wohnhauses fünf Meter tief abstürzte. Er wurde mit der Rettung ins Landeskrankenhaus Villach gebracht.

## TERMINE

### Sonderausstellung „Zlata doba - die goldene Zeit“

Ausstellung bis 31. Oktober, Museum der Stadt Villach, Widmannngasse 38, Mo., bis Sa., 10 bis 16.30 Uhr.

„Ein Kraterumgang“ – Ausstellung von Joe Wagner, Galerie MA, Hans-Gasser-Platz, bis 24. Oktober, Mo. bis Fr., 12 bis 18 Uhr, Sa., 9 bis 12 Uhr.

Ausstellung von Ina Alber, szenario einartcafe, Völkendorfer Straße 1, bis 8. Oktober.

Ausstellung Inge Morath – Rumänisches Journal, Galerie Freihausgasse, Mo. bis Fr. 10 bis 12.30 und 15 bis 18 Uhr, Sa. 10 bis 12 Uhr, bis 17. Oktober.

### Die Drei im Kunsthauseudhaus

Ausstellung von Hans Bischoffshausen, Konrad Koller und Hans Piccottini bis 14. Oktober, Di. bis Sa., 11 bis 18.30 Uhr, So. 10 bis 16 Uhr.

Vernissage vom Bildhauer und Maler Max Gangl, bis 7. Oktober. Mo. bis Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 10 bis 13 Uhr, Offenes Atelier D.U Design, Postgasse 6.

### Ausstellung „Reise zum ich“

Edith Zych, AK Volkshochschule, bis 16. Oktober.

### Naturkundlich geführte Erlebnis-

wanderung mit Gerhard Putz, Ziel: Planica-Tal/Tamar-Haus, Treffpunkt: Tourismusinfo Drobollach, 9 Uhr.

### Nordic Walking, Treffpunkt:

Tourismusinfo Drobollach, 16 Uhr.

### Piano Night in der Park Lounge,

Live-Musik mit Linda Taylor, Park-Cafe, 19 Uhr.

### Benefizkonzert zu Gunsten

der Sozialtherapeutischen Werk- und Wohnstätten Liebenfels, Bambergsaal, 19.30 Uhr.

### „Die sexuellen Neurosen unserer

Eltern“ von Lukas Bärufuss, neuebuehne Villach, 20 Uhr.

## NOTDIENST

### Leonhard-Apotheke,

Ernst-Pliva-Gasse 4, Tel. 0 42 42/421 37

**SPRITZ TIME**

Die Party Location Nr. 1 in Villach

**Donnerstag: Musik mit Dj**

**Freitag & Samstag: Live-Musik**

Nikolaiplatz 1 - 9500 Villach

**Flohmarkt Impressionen**

Nostalgiemöbel und Deko

Donnerstag bis Sonntag, 10 bis 18 Uhr  
Othmar-Crusiz-Straße 33, Villach  
Infos unter: Tel. 0664/75 00 12 83

TÄGLICH FRISCH BEI...

**Fillafer** Vertriebs Ges.m.b.H.

Bäckerei-Café

FRÜHSTÜCK ab € 2,50 (bis Ladenschluss)

Neu in der Udinestraße 12  
Bauernprodukte vom Draxl aus Oberwollanig  
Einkornbrot, Dinkelweckerl, Harte Würstl, Speck,...

FILIALEN IN VILLACH:

- Getreideweg 1, Tel. 31 80 60
- Udinestraße 12, Tel. 44 158
- Bahnhofplatz 1, Tel. 28 90 66
- Pogöriacher Straße 1, Tel. 51 030
- Ossiacher Straße 61, Tel. 41 878

**GUTSCHEIN KAFFEEAKTION**

1 Verlängerter und 1 Kuchen nur **1,80**

Pro Person nur ein Original-Gutschein gültig, Aktion vom 30.9. bis 6.10.2009

## Jazz-Trio spielt ein Benefizkonzert

**VILLACH.** Heute spielt das „Karlheinz-Miklin-Trio“ im Parkhotel Villach, Bamberg Saal ein Benefizkonzert. Beginn ist um 19.30 Uhr. Der Reinerlös (Eintrittspreis: 25 Euro) geht zugunsten der Sozialtherapeutischen Werk- und Wohnstätten Camphill in Liebenfels.

Die internationale Presse überschüttet das Trio mit Lob. Die „Frankfurter Allgemeine“ schreibt von einem perfekt aufeinander eingestellten Trio. Für das „Jazz Podium“ gilt es als Inbegriff des modernen österreichischen Jazz.

## TODESFÄLLE

**Bestattung Kärnten**



**BKG**

Erdbestattungen  
Feuerbestattungen  
Individuelle Beratung  
Trauerbegleitung  
Vorsorge

**Klagenfurt** T +43 (0) 463-563 36  
(vormals städtische Bestattung Klagenfurt)  
**Villach** T +43 (0) 4242-205-6200  
(vormals städtische Bestattung Villach)  
[www.bestattung-kaernten.at](http://www.bestattung-kaernten.at)

**Ernestine Klammer** (68), Seniorchefin des Busunternehmens, Sauboden 30, Arriach. Trauergottesdienst: So., 4. Oktober, 10.30 Uhr, röm.-kath. Pfarrkirche Arriach, anschließend Urnenbeisetzung am evgl. Friedhof (Bestattung Kärnten).

**Traueranzeigen** werden auch telefonisch entgegengenommen unter **04242/30795**

**Brunhilde Finding** (89), Dr.-Kaltenegger-Weg 163, Feistritz/Drau, Aufbahrung: Fr., 2. Oktober, 9.30 Uhr. Verabschiedung: Sa., 9.30 Uhr, Waldfriedhof Villach (Bestattung Pax).



**PAX-Bestattungs- und Grabstättenfachbetrieb GmbH**

**Villach**, Nikolaigasse 39, Tel. +43(4242)26560  
**Klagenfurt**, Flughafenstr. 16, Tel. +463/440077  
**Klagenfurt**, Waagplatz 5, Tel. +463/501580  
**Feistritz/Drau**, Villacher Str. 32, Tel. +43(4245)65111  
und noch 17 x in Österreich

# Villacher Physiotherapeut machte Liechtensteiner Kickern Beine

**Thomas Marschall** läutete im Liechtensteiner Fußballverband ein neues **Physiotherapie-Zeitalter** ein.

**VILLACH.** Die Zeiten, als die Liechtensteiner Fußball-Nationalmannschaft Prügel ohne Ende kassierte, sind vorbei. Zuletzt erreichte man sogar ein 1:1 in Finnland. Einen kleinen Teil dazu beigetragen

hat auch der Villacher Physiotherapeut Thomas Marschall. „Anfangs haben sie mich ein bisserl schief angeschaut, als ich mit meinen blauen und rosaroten Bändern gekommen bin“, erinnert sich Mar-

schall. Und meint damit die Kinesio-Tapes, die heute in kaum einer Sportart mehr wegzudenken sind. „Dabei ist das aus reiner Baumwolle hergestellte Tape frei von Wirkstoffen und erzielt seine erfolgreiche Wirkung allein durch spezielle Anlegetechniken“, erklärt Marschall.

Die Behandlungen zeigten Wirkung. „Seither ist für die Mitarbeiter im Liechtensteiner Verband ein spezieller Kinesio-Taping-Kurs verpflichtend“, schmunzelt Marschall, der mit den Liechtensteinern durch Europa reiste. „Ich war beim Spiel auf Malta dabei. Das sind schon aufregende Momente, wenn du von Tausenden Menschen mit einem Pfeifkonzert empfangen wirst.“

Die Zusammenarbeit war zeitlich begrenzt. „Es war eine wirklich schöne Erfahrung. Aber zum einen ist die Entfernung zu groß. Zum anderen ist das Budget für Physiotherapie beim Verband sehr limitiert. Ich muss da auch an meine Praxis in Villach und meine Patienten denken.“



Foto: villacherTag

**Der Villacher Thomas Marschall half Liechtensteins Fußballern.**

## Kostenlos abonnieren und alle News aus Villach erhalten!

**villacherTag**  
REGIONALE UND INTERNATIONALE NEWS • SPORT • TV

- Ja, stellen Sie den *villacherTag* ab dem nächstmöglichen Zeitpunkt kostenlos von Dienstag bis Freitag an meine Adresse zu. Ich kann diese Bestellung jederzeit widerrufen. Aboaktion nur gültig für Villach Stadt!

Ihre Adresse wird ausschließlich entsprechend den Richtlinien des Datenschutzgesetzes verwendet und niemandem zugänglich gemacht.

Vor- und Zuname \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Unterschrift des/der Bestellers/Bestellerin \_\_\_\_\_

Bitte ausreichend frankieren

**An**

**VT Zeitungs GmbH  
Postfach 62**

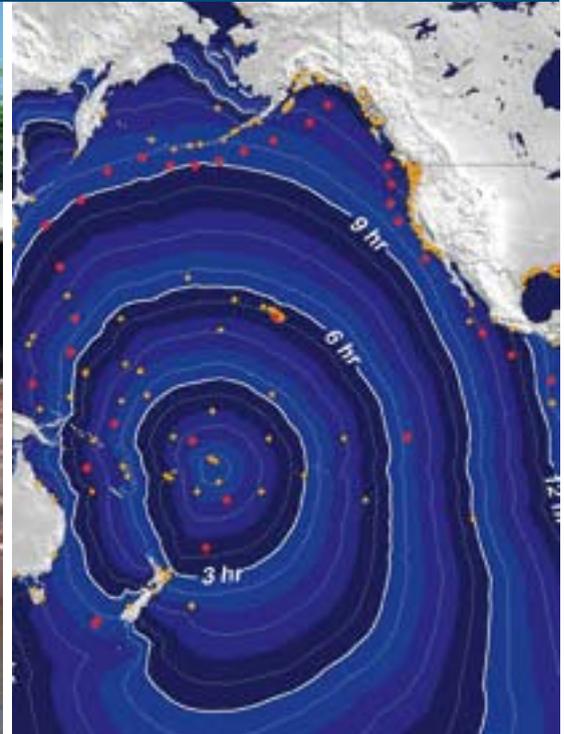
**9500 VILLACH**

BITTE LESERLICH IN BLOCKBUCHSTABEN AUSFÜLLEN

## BILDER DES TAGES



Fotos: Reuters



## 75 Milliarden Hilfe für Euro-Banken

**DEUTSCHLAND.** Zum zweiten Mal binnen fünf Monaten hat die Europäische Zentralbank den Banken des Euro-Raums eine Finanzspritze gewährt. Die Geldinstitute können sich von der EZB 75 Milliarden Euro mit einem Zinssatz von einem Prozent holen. Im Juni schüttete die EZB 442 Milliarden Euro aus!

## Tsunami im Südpazifik fordert 120 Todesopfer

**SAMOA.** Eine gewaltige Flutwelle, verursacht durch ein Erdbeben der Stärke 8,0, hat Mittwoch abend auf den Samoa-Inseln im Südpazifik mindestens 120 Todesopfer – darunter auch einige Touristen – gefordert. Auf der Hauptinsel Upolu wurden

ganze Dörfer überflutet, bis zu sechs Meter hohe Wellen sollen bis zu 800 Meter ins Landesinnere gereicht haben. Die neuseeländische Regierung hat ein Aufklärungsflugzeug der Luftwaffe entsandt, um nach Überlebenden zu suchen.

## Schweres Erdbeben auch in Indonesien

**INDONESIEN.** Gestern ist auch Sumatra von einem Erdbeben mit der Stärke von 7,9 erschüttert worden. Das Pazifische Tsunami-Zentrum gab eine Tsunami-Warnung aus. Ein Augenzeuge hatte berichtet, in Padang auf Sumatra seien Häuser beschädigt, Brücken eingestürzt und Feuer ausgebrochen.

## Fernsehprogramm von Donnerstag, dem 1. Oktober 2009

## ORF 1

17.40 Die Simpsons 18.30 Anna & die Liebe 18.55 ZIB Flash 19.00 Scrubs 19.30 Onkel Charlie 20.00 ZIB 20 20.07 Wetter 20.15 Dr. House: Spielregeln des Gemeinwohls 21.05 CSI: Rückkehr eines Killers 21.45 ZIB Flash 21.55 Wir sind Kaiser 22.45 Willkommen Österreich

## ORF 2

17.40 Herbstzeit 18.30 Konkret 18.51 Infos und Tipps 19.00 Bundesland heute 19.30 ZIB 19.49 Wetter 19.55 Sport 20.05 Seitenblicke 20.15 Universum: Hawaii 21.05 Menschen und Mächte: Der 2. Weltkrieg 22.00 ZIB 2 22.30 Eco 23.00 Ein Fall für zwei: Hannas letzte Liebe 0.00 Agenten des Todes, TV-Thriller, USA 1999

## ATV

17.55 King of Queens 18.25 King of Queens 18.50 King of Queens 19.20 Aktuell mit Sport 19.40 Wetter 19.45 Hi Society 20.15 Criminal Minds: Mutterinstinkt 21.05 Bones: Der Mann in der Todeszelle 22.00 Heroes 22.55 The Closer 23.55 Nip/Tuck

## PULS 4

17.55 Miami Vice 18.55 Pink! - Österreichs Star-Magazin 19.25 Puls 4 AustriaNews 19.45 Talk of Town 20.30 Fußball: Europa League, zweite Runde, live aus Glasgow: Celtic Glasgow – Rapid Wien, Spielbeginn: 21.00 23.15 Europa League, Highlights, Analyse mit Toni Polster 0.50 Miami Vice: Zu hoher Einsatz

## RTL

18.00 Explosiv 18.30 Exklusiv 18.45 RTL aktuell 19.03 Wetter 19.05 Alles, was zählt 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Alarm für Cobra 11: Der Panther 21.15 CSI: Rückkehr eines Killers 22.15 Bones 23.10 Im Namen des Gesetzes 0.00 Nachtjournal 0.35 CSI

## PRO 7

17.00 taff 18.00 Austria News 18.10 Die Simpsons 18.40 Die Simpsons 19.10 Galileo 20.15 Popstars – Du & Ich, Castingshow, mit Dettlef D Soost, Alex Christiansen, Michelle Leonhard 22.30 Red! Stars, Lifestyle & More 23.35 TV total, mit Stefan Raab 0.30 talk, talk, talk 1.20 taff 2.20 Night Loft

## ARD

18.00 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.50 Eine für alle 19.20 Quiz mit Pilawa 19.45 Wissen vor 8 19.50 Wetter/Börse 20.00 Tagesschau 20.15 Die schönsten Hits der Deutschen 21.45 Kontraste 22.15 Tagesthemen 22.45 Harald Schmidt, Late-Night-Show

## ZDF

17.15 hallo deutschland 17.40 Leute heute 17.50 Ein Fall für zwei 19.00 heute 19.20 Wetter 19.25 Notruf Hafenkante 20.15 Kommissar Rex: Rache für Barbara, mit Kaspar Capparoni 21.00 ZDF-reporter 21.45 heute-journal 22.15 Maybrit Illner 23.15 Johannes B. Kerner 0.20 heute nacht 0.35 Ein Fall für zwei, Krimiserie

## VOX

17.00 Menschen, Tiere & Doktoren 18.00 mieten, kaufen, wohnen 19.00 Das perfekte Dinner, Koch-Doku 19.50 Unter Volldampf 20.15 Speed – Actionfilm, USA 1994, mit Keanu Reeves, Sandra Bullock 22.25 Rambo, Actionfilm, USA 1982, mit Sylvester Stallone 0.15 Nachrichten

## 3 SAT

17.15 Ländermagazin 17.45 schweizweit 18.00 37°: Mein Vater ist ein Penner 18.30 nano von IAA 2009 19.00 heute 19.20 Kulturzeit 20.00 Tagesschau 20.15 Fernweh – Reisemagazin 21.00 scobel – Wer bin ich? 22.00 ZIB 2 22.25 Das Konto (1/2), TV-Thriller, D. 2002 23.55 10 vor 10

## RTL 2

16.30 Still Standing 18.00 Immer wieder Jim 19.00 Der Trödeltrupp – Das Geld liegt im Keller 20.00 News 20.15 Law & Order: New York: Ausgelöscht 21.10 Frauentausch 23.10 exklusiv: Generation Sexy – Null Problem mit nackter Haut 0.10 News 0.25 Law & Order: New York

## SAT 1

17.30 Teleshop 18.00 Das Sat.1-Magazin 18.30 Anna und die Liebe 18.50 UEFA Fußball: Europa League, zweite Runde: Werder Bremen – Athletic Bilbao 20.45 UEFA Fußball: Europa League, Sporting Lissabon – Hertha BSC Berlin, anschließend Hamburger SV – Hapoel Tel Aviv 23.45 Navy CIS: Goldherz 0.40 Britt

**HOROSKOP**

**WIDDER** 21. März bis 20. April  
Pluto sorgt auch heute und weiterhin bei der ersten Dekade für Umstellungen, Sorgen oder Ärger. Vielleicht wäre es besser, eine Trennung nun doch in Erwägung zu ziehen?

**STIER** 21. April bis 20. Mai  
Venus und Saturn in der Jungfrau sorgen heute für mehr Stabilität in der Liebe, egal ob bei einem Neubeginn, einer Versöhnung oder bestehenden Partnerschaft. Vorteilhaft.

**ZWILLING** 21. Mai bis 21. Juni  
Vorsicht vor Unterschriften und Verträgen, denn ein ungünstiger Merkur kann heute Schaden anrichten und man merkt dann erst zu spät, dass man betrogen wurde.

**KREBS** 22. Juni bis 22. Juli  
Mars im Krebs sorgt heute und auch die nächsten Tage für eine starke Durchsetzungskraft, mit der die Krebs normalerweise nicht unbedingt gesegnet sind.



**von Astrologin Sonja Klade**  
Terminvereinbarung: Tel. 0664 / 56 47 612 tägl. von 10 bis 18.30 Uhr  
Büro u. Beratung: Gaswerkstr. 20 / 1/16, 9500 Villach, sonjaklade@gmx.net

**LÖWE** 23. Juli bis 23. August  
Jupiter und Neptun in Opposition sorgen auch heute wieder für Illusionen, Enttäuschungen, überstürzte Handlungen und zu große Begeisterung. Seien Sie auf der Hut!

**JUNGFRAU** 24. August bis 23. Sept.  
Ab heute ist Merkur nicht mehr rückläufig. Diese Zeit ist ab nun geeignet, Vertragsangelegenheiten zu einem Abschluss zu bringen, aber auch um Prüfungen abzulegen.

**WAAGE** 24. Sept. bis 23. Oktober  
Sie starten auch heute wieder voll durch und gehen mit Optimismus in den neuen Tag. Was jetzt neu strukturiert werden soll, wird jedoch erst Mitte Oktober gelingen.

**SKORPION** 24. Okt. bis 22. Nov.  
Passen Sie heute auf, dass Sie sich nicht unüberlegt ausdrücken, es ist nämlich gut möglich, dass Sie von anderen jetzt missverstanden werden, das kann schaden.

**SCHÜTZE** 23. Nov. bis 21. Dez.  
Sorgen Sie heute für ein wenig Ausgleich. Nicht nur die Arbeit zählt, sondern auch Privates. Sie können Ihre Vorhaben in die Tat umsetzen, aber erst Mitte Oktober.

**STEINBOCK** 22. Dez. bis 20. Jänner  
Sollten Sie heute einen netten Partner kennenlernen, so hat Venus nachgeholfen. Auch Merkur sorgt jetzt für eine gute Kommunikation und Saturn für mehr Stabilität.

**WASSERMANN** 21. Jänner bis 20. Feber  
Mit einem Neptun im Wassermann sollte die dritte Dekade jetzt unbedingt auf Ihre Träume, Visionen, inneren Eingebungen hören. Besonders heute kann das ein Gewinn sein.

**FISCHE** 21. Feber bis 20. März  
Merkur, Venus, Saturn und Uranus: alle stehen auch heute wieder auf Konfrontation. Haben Sie noch etwas Geduld, denn auch diese bleiben nicht ewig am selben Platz.

**KINO heute**

**CINEPLEXX** Tel. 313 30  
**Der Fall des Lemming** Digital Cinema  
Vorpremiere 20:30; Fritz Karl; Roland Düringer; Julia Koschitz; ab 12 Jahren  
**Die Entführung der U-Bahn Pelham 123** Digital Cinema 18:30; 20:45; Denzel Washington; John Travolta; ab 14 Jahren  
**Die Frau des Zeitreisenden** Digital Cinema 18:00; Rachel McAdams; Eric Bana; Ron Livingston, sehenswert, ab 10 J.  
**Die nackte Wahrheit** Digital Cinema Vorpremiere 20:15; Gerard Butler; Katherine Heigl; Kevin Connolly  
**Final Destination 4 3D** Digital 18:30 Nick Zano; Krista Allen; ab 16 Jahren  
**Gangs** Digital Cinema 16:30; 18:15; 20:15 Jimi Blue Ochseneck; Aaron Hong Le; Wilson Gonzalez Ochseneck  
**Hangover** Digital Cinema 16:15; Bradley Cooper; Heather Graham; ab 14 Jahren  
**Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian** Digital Cinema 16:00; 17:00  
**Oben** 3D Digital 16:15; 18:15; 20:30 Karlheinz Böhm (Sprechrolle); Otto Schenk (Sprechrolle), besonders wertvoll, ab 6 J.  
**Wickie und die starken Männer** Digital Cinema 16:00; 18:00; 20:00 Jonas Hämmerle; Waldemar Kobus; Christoph Maria Herbst, sehenswert, jugendfrei

**STADTKINO** Tel. 27 000  
**Filmstudio** 18:00; 20:30  
**Maria, ihm schmeckt's nicht!** 20:30 Christian Ulmen; Lino Banfi; Mina Tander, sehenswert, jugendfrei  
**Vision - Aus dem Leben der Hildegard von Bingen** 18:00; 20:15; Barbara Sukowa; Heino Ferch; Hannah Herzsprung, ab 10 Jahren  
**Wie das Leben so spielt** 18:00 Seth Rogen; Adam Sandler; Leslie Mann

**Hunziker weint: „Uns Blonde heiratet eh kein Schwein!“**

TV-Moderatorin Michelle Hunziker schließt nicht aus, dass Blondinen im Fernsehen besonders großen Erfolg haben. „Blond wirkt im Fernsehen heller und sonniger“, sagte die 32-Jährige in einem Interview. „Eine dunkelhaarige Frau ist eher mysteriös und sexy.“ Das seien dann die Frauen, die Männer gern heiraten. „Wir Blondinen sind gut fürs Fernsehen, aber uns heiratet eh kein Schwein“, so Hunziker weiter. „Männer finden blonde Frauen super, aber nur für eine kurze Sommerliebe, dann heiraten sie sowieso eine dunkelhaarige Frau.“ Ob die Männerwelt wohl auch so denkt?



Gibt's denn das? Niemand will Michelle Hunziker heiraten.

**Zu sexy für Kirche**

Sängerin Rihanna musste sich in Venedig erst einen Schal umlegen, bevor sie die St.-Markus-Basilika besichtigen durfte. Ihr BH mit Leopardmuster war zu sehen.

**Keine Hochzeit**

Das Gerücht, Madonna wolle heiraten, erwies sich als Ente. Die 51-jährige Pop-Queen und ihr 22-jähriger Lover und Ex-Erotik-Darsteller Jesus Luz bleiben „nur Freunde.“

**Bruce Willis ist kein Twitter-Fan**

Bruce Willis hält nichts vom Online-Netzwerken wie Facebook oder Twitter. Auf die Frage, was er davon hält, Kurznachrichten auszutauschen, antwortete Willis: „Zweifelhaft. Ich könnte nicht mit mir leben, wenn ich das anfangen würde. Ich glaube, es macht einen verrückt.“ Seine Ex sieht das anders. Demi Moore und ihr Ehemann Ashton Kutcher twittern täglich.

**Kleinanzeiger**  
**Sofort-Darlehen durch Autobelehrung**  
Tel. 0 42 42 / 22 0 28  
[www.money-rent.at](http://www.money-rent.at)

**Abonnieren auch Sie KOSTENLOS den villacherTag**  
[vertrieb@villacher-tag.at](mailto:vertrieb@villacher-tag.at)  
Tel. 0 42 42/307 95

**VILLACHER DES TAGES**



**Wolfgang Zakany (46), Bankangestellter**  
Villach gefällt mir, weil... es eine wunderschöne Lage hat.

**Mein Lieblingsplutzerl ist... daheim bei mir im Bodental. In meiner Freizeit... fahre ich am liebsten mit meinem Traktor. Als Bürgermeister würde ich... noch weit mehr unsere Jugend fördern. Ich träume von... meiner Pension. Ich bin ein Fan von... Albano Carrisi. Immer mit dabei habe ich... meine gute Laune.**

5	8			6	
6	7	5	9	8	
3	7	8	5		
1	7	2		6	
		8	7	4	
2			1	4	5
	4	9	6	3	
		9	3	4	1
	6			2	4

**IMPRESSUM:**  
Medieninhaber, Herausgeber: VT Zeitungs GmbH, 9500 Villach, Willroiderstr. 3, Telefon 04242/30795-0, office@villacher-tag.at  
Geschäftsführer und Chefredakteur: Giovanni Facchini (Dw 16)  
Redaktion: Iris Naschenweng (Dw 12), Albin Tilli (Dw 17), Telefon 04242/30795-0, redaktion@villacher-tag.at  
Verkauf & Marketing: Horst Hraschan (Leitung), Telefon 04242/30795-11 Michael Rumpold (Dw 14) Jakob Auer (Dw 15) anzeigen@villacher-tag.at  
Layout & Produktion: Thomas Gallo, Michael Rumpold  
Erscheinung: täglich, Di. - Fr.  
Auflage: 7.829 Stk.  
Vertrieb: Eigenvertrieb  
Druck: Santicum Medien GmbH, Villach

www.sudoku-puzzles.net

# VSV will in Treibach Anschluss an die Tabellenspitze wahren

Die Blau-Weißen gastieren bei den noch ungeschlagenen Treibachern. In der Unterliga West ist wieder Derby-Zeit. Aufsteiger Admira empfängt den Magdalener SC. Landskron muss gegen Gmünd siegen.

**FUSSBALL.** Morgen geht es in der Kärntner Liga hoch her. Der drittplatzierte VSV muss zum Tabellenzweiten nach Treibach. „Wir stellen uns auf einen heißen Tanz ein“, sagt VSV-Trainer Wallner. „Die Treibacher haben einen großen und ausgeglichenen

Kader. Sie haben zwar nicht viele, aber doch ein paar kleine Schwachstellen. Da wollen wir ansetzen.“ Leicht wird es nicht, weil Treibach erstens als einziges Liga-Team noch ohne Niederlage da steht und die Blau-Weißen zweitens nicht in Bestbesetzung antreten können. Andy Morak ist angeschlagen, Philipp Weissenberger krank. Arno Schuri hat zwar das Training wieder aufgenommen, wird aber aller Voraussicht nach nicht in der Startformation stehen. Wallner trauert noch ein wenig dem vergebenen Sieg gegen Maria Saal vom vergangenen Sonntag nach. „Wenn du acht Großchancen hast, den Gegner 90 Minuten lang an die Wand spielst und nichts reingeht, ist das natürlich bitter“, sagt Wallner.

In der Unterliga West hat Landskron Samstag zu Hause ein vermeintliches Freispiel gegen das Tabellenschlusslicht aus Gmünd. Doch Achtung: Die Oberkärntner haben Irschen 6:1 vom Platz gefegt. „Die verletz-

ten Leistungsträger Schönherr und Moser sind zurück gekommen“, weiß Landskrons Sport-Boss Berger. „Wenn du vorne dabei bleiben willst, musst du daheim einfach gewinnen.“ Am Sonntag steigt dann das Derby zwischen Admira und Magdalen. Die Hausherren haben Personalprobleme. Mit den gelbgesperrten Fischer und Maier fallen zwei Drittel der Verteidigung aus. Trainer Olsacher: „Die vielen Unentschieden helfen uns nicht weiter. Wir wollen einen Dreier.“ Magdalen-Trainer Lenuweit hofft auf die Rückkehr von Guggenberger (krank) und De Roja (hat sich gegen Rennweg verknöchelt). „Wir müssen vor allem auf Loitsch und Aichholzer aufpassen“, warnt Lenuweit. „Wenn wir an die Leistung gegen Rennweg anschließen, ist ein Punkt drin.“

### Kärntner Liga:

Treibach – VSV  
Freitag, 19 Uhr, SR Schellander.

### Unterliga West

Landskron – Gmünd  
Samstag, 16 Uhr, SR Prutej.  
Admira Villach – Magdalen  
Sonntag, 10.30 Uhr, SR Begusch.

### 1. Klasse B

Wernberg – Fürnitz  
Samstag, 16 Uhr, SR Brosmann.  
Maria Gail – Velden  
Sonntag, 10.30 Uhr, SR Schönlieb.  
Faakersee – Treffen  
Sonntag, 16 Uhr, SR Terbul.

### 2. Klasse B

Seebach – Schieffling  
Samstag, 16 Uhr, SR Ribic.

Stürmer Daniel Barrazutti hat seine Schuss-Stiefel wieder geschnürt. Der Goalgetter soll den VSV am Freitag in Treibach zum Sieg schießen.

Foto: Sobe



## TTV Villacher will ins Achtelfinale



Foto: Kuess

**TISCHTENNIS.** Am Wochenende kämpft der TTC Villacher in der Damen-Superliga um den Aufstieg ins Achtelfinale. Gespielt wird in St. Martin. „Am Samstag treffen wir um 14 Uhr auf Czestochowa (Polen), den wahrscheinlich stärksten Gegner“, sagt TTC-Boss Feuerabend. Um 19 Uhr folgt das Spiel gegen SKF (Holland). Am Sonntag wird das Turnier mit der Partie gegen Budaörs (Ungarn) abgeschlossen. Nur der Sieger steigt auf. Im Kader der Villacher stehen Viera Majercikova, Jana Medrikova, Lenka Kmotorkova (Foto), Bettina Feuerabend, Katja Feldkircher und Melanie Dohr.

## Barrichello vor Williams-Wechsel

**FORMEL 1.** Der bei BrawnGP in der nächsten Saison nicht mehr gebrauchte Rubens Barrichello dürfte 2010 für Williams fahren. Der Brasilianer soll neben Youngster Nico Hülkenberg für die nötige Routine im Team sorgen.

KÄRNTNER LIGA		
1	Feldkirchen	9 7 1 1 16:7 22
2	Treibach	9 6 3 0 18:5 21
3	<b>VSV</b>	<b>9 5 2 2 16:10 17</b>
4	Lienz	9 4 3 2 19:11 15
5	Bleiburg	9 3 5 1 17:10 14
6	Kärnten 1b	9 4 2 3 15:12 14
7	St. Andrä/Lav.	9 4 1 4 18:16 13
8	Völkermarkt	9 3 3 3 13:11 12
9	Welzenegg	9 3 3 3 13:13 12
10	Lendorf	9 3 3 3 11:11 12
11	ATSV Wolfsberg	9 3 2 4 9:17 11
12	Spittal/Drau	9 3 1 5 15:16 10
13	Maria Saal	9 2 4 3 6:7 10
14	St. Michael/L.	9 2 2 5 12:19 8
15	Sittersdorf	9 1 1 7 12:27 4
16	Penk	9 0 2 7 8:26 2

UNTERLIGA WEST		
1	Rennweg	9 8 0 1 33:10 24
2	<b>Landskron</b>	<b>9 7 1 1 20:10 22</b>
3	Drautal	9 6 1 2 23:9 19
4	Rothenthurn	9 5 1 3 19:14 16
5	Nußdorf	9 4 3 2 13:9 15
6	Feffernitz	9 5 0 4 16:14 15
7	Lind	9 4 2 3 15:14 14
8	<b>Magdalen</b>	<b>9 4 1 4 12:10 13</b>
9	Sachsenburg	9 3 3 3 11:19 12
10	Hermagor	9 3 2 4 15:21 11
11	<b>Admira Villach</b>	<b>9 2 4 3 13:15 10</b>
12	Nötsch	9 2 3 4 10:12 9
13	Matrei	9 2 2 5 9:19 8
14	Stall	9 1 4 4 11:13 7
15	Irschen	9 1 1 7 7:25 4
16	Gmünd	9 1 0 8 9:22 3

1. KLASSE B		
1	<b>Wernberg</b>	<b>9 8 1 0 28:6 25</b>
2	Velden	9 4 4 1 13:7 16
3	Seeboden	8 5 0 3 19:12 15
4	<b>Maria Gail</b>	<b>9 4 2 3 20:11 14</b>
5	Obermillstatt	8 4 1 3 16:16 13
6	Stockenboi	8 4 1 3 17:18 13
7	Rosegg	8 3 2 3 13:14 11
8	Weißenstein	9 3 2 4 14:17 11
9	Radenthein	9 3 1 5 17:21 10
10	Bodensdorf	8 2 3 3 8:10 9
11	Bad Bleiberg	8 2 3 3 5:7 9
12	<b>Fürnitz</b>	<b>9 2 3 4 13:17 9</b>
13	<b>Treffen</b>	<b>9 2 2 5 13:24 8</b>
14	Faakersee	9 1 1 7 6:22 4

2. KLASSE B		
1	Kleinkirchheim	9 8 0 1 31:15 24
2	Fresach	9 6 1 2 24:9 19
3	Egg	9 6 1 2 24:10 19
4	St. Jakob/Ros.	9 6 0 3 25:14 18
5	Schieffling	9 6 0 3 21:12 18
6	Baldramsdorf	9 6 0 3 26:18 18
7	<b>Seebach</b>	<b>9 5 1 3 20:12 16</b>
8	Ferndorf	9 4 2 3 20:10 14
9	St. Egyden	9 4 2 3 14:15 14
10	Malta	9 4 1 4 15:18 13
11	Afritz	9 3 2 4 18:21 11
12	Ledenitzen	9 2 2 5 19:31 8
13	Köstenberg	9 1 2 6 6:20 5
14	Töplitsch	9 1 1 7 9:20 4
15	Techelsberg	9 1 1 7 9:21 4
16	Arriach	9 1 0 8 7:42 3

## Gegen fürstliche Politiker-Gehälter: Unterschreiben auch SIE!

1

Name und Adresse in Blockbuchstaben

Datum und Unterschrift

2

Name und Adresse in Blockbuchstaben

Datum und Unterschrift

3

Name und Adresse in Blockbuchstaben

Datum und Unterschrift

4

Name und Adresse in Blockbuchstaben

Datum und Unterschrift

5

Name und Adresse in Blockbuchstaben

Datum und Unterschrift

6

Name und Adresse in Blockbuchstaben

Datum und Unterschrift

7

Name und Adresse in Blockbuchstaben

Datum und Unterschrift

8

Name und Adresse in Blockbuchstaben

Datum und Unterschrift

### Gegen die überhöhten Politiker-Gehälter in Villach:

„Machen Sie mit! Sammeln Sie Unterschriften, und senden Sie diese in einem Kuvert an den Gemeinderatsklub der FPÖ Villach!“

Ihr Hartwig Warmuth

**FPÖ**

Gemeinderatsklub  
der FPÖ Villach  
Hauptplatz 29  
9500 Villach  
office@fpoevillach.at



BEZAHLTE ANZEIGE

## Strömwall gegen Viveiros: Duell zweier alter Freunde

Heute, 19.15 Uhr, ist es wieder soweit. Der VSV und der KAC kreuzen in Klagenfurt erstmals in der heurigen Saison die Klingen.



Mit Trainer Johan Strömwall (rechts) ist VSV-Boss Giuseppe Mion (links) wohl ein sehr guter Fang gelungen.

Foto: Kuess

**EISHOCKEY.** Na endlich, Zeit wird's. Heute steigt das erste Derby in Klagenfurt. Der VSV fährt mit einer breiten Brust und sieben Siegen im Gepäck nach Klagenfurt. Doch VSV-Trainer Strömwall tritt auf die Bremse: „Der KAC ist besser als sein Tabellenplatz. Es wird eine heiße Partie. Dennoch: mit unserem Selbstvertrauen und mit Kampfgeist haben wir sicher gute Chancen auf zwei Punkte.“

Die Blau-Weißen müssen auf Elick verzichten, Lanzinger und Pinter sind fraglich. Wer im Tor steht, lässt Strömwall noch offen: „Das werde ich erst entscheiden.“

Dass das dienstägige Hammer-Spiel gegen die Salzburger Bullen schwere Beine macht, will Strömwall so nicht stehen lassen. „Das kann man erst hinterher sagen. Wir haben hart für den Erfolg ge-

gen Salzburg gearbeitet. Die Mannschaft hat durch den Sieg Selbstvertrauen getankt. Wir sind sicher fit genug für den KAC.“

Für Strömwall wird dieses erste Match als Head-Coach gegen seinen Ex-Klub natürlich ein besonderes. 2001 gewann er gemeinsam mit seinem Gegenüber, KAC-Trainer Manny Viveiros, die Meisterschaft. „Es ist etwas anderes, Trainer oder Spieler zu sein, es sind unterschiedliche Gefühle“, erklärt Strömwall. Und Manny Viveiros ergänzt: „Johan ist ein guter Freund von mir. Ich wünsche ihm viel Erfolg, nur nicht gegen uns.“

Doch heute spricht vieles für einen Erfolg des VSV, der als überlegener Tabellenführer nach Klagenfurt fährt. Die letzten beiden Duelle gingen ebenfalls an die Adler. Aller guten Dinge sind drei...

### EBEL, 8. Runde:

KAC – VSV  
Heute, 19.15 Uhr, Längle.  
Red Bull Salzburg – Graz 99ers  
Freitag, 19.15 Uhr, Smetana.  
Vienna Capitals – Ol. Laibach  
Freitag, 19.15 Uhr, Cervenak.  
Black Wings Linz – HK Jesenice  
Freitag, 19.15 Uhr, Kellner.  
Alba Volan – Med. Zagreb  
Freitag, 19.15 Uhr, Jelinek.

„Mit Selbstvertrauen und viel Kampfgeist haben wir gute Chancen auf den Sieg.“

Johan Strömwall, VSV-Trainer